

Voci di Cortina

Estate

settimanale di turismo,
attualità, cultura, sport, vita cittadina



**Agenzia Immobiliare
Cortinese**

*Per comprare o vendere la vostra
casa a Cortina, dal 1982*

Cortina d'Ampezzo:

Piazzetta S. Francesco, 15
tel. +39 0436 863886
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:

Corso Italia, 8
tel. +39 0436 99020
agsanvito@cortinese.it



Opere olimpiche 2026: a che punto siamo?

*A sei mesi dalla conclusione dei Giochi, vediamo che cosa è stato
completato e cosa è ancora da fare*

Sono trascorsi circa sei mesi dalla conclusione dei Giochi Olimpici e Paralimpici Milano Cortina 2026, ed è il momento di fare un punto sullo stato di fatto delle opere olimpiche che rimarranno in eredità al comune di Cortina.

PISTA DA BOB

La pista vera e propria è già omologata ufficialmente dal novembre 2025, tuttavia subito dopo le Olimpiadi, il nuovissimo impianto dal costo di 120.774.000 € più Iva ha già presentato dei danni

stimati in 1,3 milioni di euro. Ecco dunque che la pista è stata chiusa appena terminati i giochi, e dopo qualche mese si è ripreso a lavorare per riparare i danni, nonché le opere complementari e le finiture. Le piantumazioni delle alberature, previste nel progetto di inserimento paesaggistico, verranno effettuate in autunno, come riferito da Simico.

Il Piano delle Opere di Simico dà come data di ul-

timazione lavori di finitura del lotto 2 del Cortina Sliding Centre il 16 ottobre 2026. Imminente è l'ultimazione dei lavori di finitura per il recupero edificio Cabina S e realizzazione nuovo edificio Bob bar, indicati da Simico per il 1 settembre 2026.

Per quanto riguarda il lotto 3, ovvero il Percorso del Memoriale della vecchia pista Eugenio Monti, la data inizio lavori è il 28-04-2027, fine lavori 28-03-2028.

Per vedere terminati i lavori alla pista da bob, bisognerà dunque attendere fine marzo del 2028.

STADIO DEL GHIACCIO

La riqualificazione dello stadio del ghiaccio, un intervento di 22.239.197,67€, nel Piano delle Opere di Simico viene indicata come "conclusa" in data 25-09-2025. Lo stadio tuttavia è chiuso perché mancano le balaustre. L'assessore Giorgio Da Rin ha spiegato che, vista l'impossibilità di reinstallare le balaustre vecchie, è stato introdotto da parte del Commissario di Governo uno stralcio successivo all'interno delle opere di rifacimento dello stadio, che prevede l'installazione delle balaustre. La scelta condivisa da Amministrazione e Simico è stata quella di installare le balaustre utilizzate durante i Giochi Olimpici alla Santa Giulia Ice Hockey Arena di Milano. A quanto dichiarato dall'Ad di Simico Fabio Saldini, l'installazione delle nuove balaustre avverrà in tempo per l'inizio del campionato di Serie A (19 settembre 2026)

CABINOVIA APOLLONIO-SOCREPES

Il nuovo impianto a fune indicato come opera necessaria per lo svolgimento delle gare di sci alpino femminile durante i Giochi e la cui apertura è stata più volte annunciata dal Commissario straordinario Fabio Saldini, in realtà non è mai entrato in funzione. Le cabine sono state montate

continua in seconda pagina ►



Hai già provato il nuovo parcheggio della Cooperativa?

Fare la spesa quest'estate è ancora più semplice: **parcheggi riservati ai Clienti, a pochi passi dalla Cooperativa e con un collegamento diretto al reparto alimentari tramite ascensore.** Ritira il ticket all'ingresso e, prima di uscire, pagalo alla cassa automatica: **i primi 15 minuti sono sempre gratuiti e, con un acquisto alla Cooperativa, hai 60 minuti aggiuntivi senza costi.** Ti basta scansionare lo scontrino prima dell'uscita. **Più comodità, più tempo per te.** La Cooperativa di Cortina, la tua spesa senza pensieri.

www.coopcortina.com

Seguici su



► continua dalla prima pagina



solamente nel mese di agosto, e si è ancora in attesa delle certificazioni e del collaudo. Il Piano delle opere di Simico dell'impianto a fune dal costo di 34.930.322,52 € dà come data di fine lavori il primo ottobre di quest'anno.

VARIANTE DI CORTINA

La variante Anas alla SS51 a Cortina è stata suddivisa in tre lotti, da eseguire separatamente:

Lotto 0: L'intervento prevede la riqualificazione e



il ridimensionamento della viabilità Lungo Boite e via del Parco, il raddoppio del Ponte Corona e la pedonalizzazione di via Cesare Battisti, per un importo di 21.027.595,71 €. Allo stato attuale è stata solamente allargata la carreggiata tra via del Parco e Lungo Boite. Il rimanente – stando al Piano delle Opere di Simico – verrà completato entro il 31/12/2026.

Lotto 1: L'intervento prevede la realizzazione di una bretella di penetrazione a sud dell'abitato di Cortina lunga 775 m che si collega alla viabilità esistente mediante due rotatorie, allo scopo di deviare il traffico in entrata a Cortina proveniente dal Cadore. La bretella partirebbe da Cojana per raggiungere la zona dell'ex Polveriera. Sul progetto pende un ricorso al Tar di un gruppo di abitanti di via Guide che verrà discusso a dicembre. Sul portale di Simico viene indicata come data di aggiudicazione dell'appalto il 31 ottobre 2026, inizio lavori 5 giugno 2027, fine lavori 12 aprile 2029.

Lotto 2: Il Lotto 2 prevede il bypass occidentale di Cortina, quasi interamente in galleria: circa 4,74 km di gallerie, con due nuove rotatorie, a sud e a nord dell'abitato. L'obiettivo è togliere il traffico di attraversamento dal centro di Cortina. Il costo della variante è di 483.207.800 €. Ad oggi il progetto è ancora nella fase di progettazione/autorizzazione e soprattutto presenta un problema di copertura finanziaria: 223,35 milioni sono già disponibili e 259,86 milioni mancanti.



TRAMPOLINO ITALIA

L'intervento prevede il recupero del manufatto

storico con risanamento del calcestruzzo, ripristino dei colori originali e la realizzazione di superfici a supporto dell'utenza comprensive della sistemazione delle sale d'aspetto, terrazze, ripristino delle tribune, torrette e un nuovo punto ristoro, per un costo di 11.745.998,62.

La data di fine lavori indicata da Simico è il 22 agosto di quest'anno, tuttavia il cantiere è ancora aperto: sono da ultimare le tribune ed è in costruzione l'edificio adibito a punto di ristoro.

RIQUALIFICAZIONE EX PANIFICIO COMUNALE

L'intervento prevede il recupero dell'ex Panificio comunale per ricavare un nuovo condominio con nove appartamenti da destinare ad edilizia pubblica per un importo di 7 milioni di euro. La data di fine lavori indicata nel portale di Simico è il 17-04-2026. A giugno 2026 Simico ha affidato un servizio di assistenza alla Direzione lavori sulle tematiche impiantistiche e per la redazione dell'A-PE a fine lavori. Questo significa che il cantiere non è ancora chiuso, ma in una fase avanzata, con attività legate alla conclusione e alla certificazione dell'edificio.



RIQUALIFICAZIONE PIAZZA EX - MERCATO

L'intervento prevede la riqualificazione della piazza ex Mercato: il parcheggio sarà trasferito sotto terra e in superficie nasceranno una piazza pedonale, una passeggiata panoramica e un ristorante. Il costo è di 9.640.018,80 €, inizio lavori 18/10/2026, fine lavori 6/11/2028.

Marina Menardi

QUERCIALTA

Olio extra vergine di oliva alla Cooperativa di Cortina

Cosmesi naturale a base di olio extra vergine di oliva da Sottosopra

www.quercialta.com

Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

ven 28 - sab 29 ago ► Cortina Mindfulness

Weekend: progetto promosso dalla locale associazione albergatori nell'ambito della rassegna "Cortina in Wellness". Focus su disconnessione, consapevolezza e accoglienza wellness. Info, programma e prenotazione:

www.wellnessfoundation.it/it/cortina-in-wellness/

sab 29 ago ► Festa de ra Bandes: a partire

dalle ore 11, nella Conchiglia di piazza Dibona, musica e ristoro; alle ore 11 i Boehmische (Val Badia), alle ore 19 il Trio Denis Novato, alle ore 20.30 la Black Out Band

► **CortinAteatro:** Tramonto in musica al rifugio Scoiattoli. Nel bellissimo panorama delle Cinque Torri, le voci del coro Edelweiss e le musiche della tradizione alpina ci accompagneranno al calar del sole nella magia di una delle ultime sere d'estate. Partenza seggiovia dalle ore 18.30 fino alle 19.30. Discesa dalle 21.30 alle 22.30. Possibilità di acquistare il biglietto presso la Cooperativa o infopoint o la sera stessa alla partenza della seggiovia. Costo 25€. Info: cortinateatro.it

► **Associazione Astronomica Cortina:** Visita serale: osservazione dei più interessanti oggetti celesti all'oculare del telescopio dall'Osservatorio Astronomico del Col Drusciè, ore 20.30. Biglietto intero 10€, ridotto 5€ (da 6 a 18 anni di età), ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Prenotazione obbligatoria. Info: cortinastelle.it

dom 30 ago ► Festa de ra Bandes: ore 8.00: sveglia in musica da parte del Corpo Musicale di Cortina; ore 9.30 Santa Messa; alle 14.00 la grande sfilata per le vie del centro; alle 15.15 il Concertone in piazza Roma; durante la giornata varie bande si esibiranno nelle piazze del centro di Cortina

► **Una Montagna di libri:** Kolchoz. Incontro con Emmanuel Carrère, Grand Hotel Savoia, ore 18
lun 31 ago ► Incontri d'arte - a cura della Bilblioteca civica comunale: La Pala della Chiesa di San Nicolò a Ospitale, relatrice Barbara Fabjan, sala lettura della biblioteca, Comun Vecio, ore 17.30

► **Amore in acqua e sale:** respirare è il primo gesto della vita e quello che ripetiamo migliaia di volte ogni giorno. Ma siamo davvero consapevoli del suo valore? Amore in Acqua e Sale è un incontro aperto a tutti che invita a riscoprire il respiro come alleato del benessere quotidiano. La dott.ssa Elisabetta Sartori, logopedista e ideatrice del percorso Anelys, guiderà il pubblico in un viaggio

Lisapiù

Una linea di cosmetici naturali che nasce dall'incontro tra la cura della pelle e le preziose piante del territorio. Puoi provarli al Reparto Profumeria della Cooperativa di Cortina. Un gesto di bellezza, un omaggio alla natura che ci circonda.
www.lisapiu.it



ONIS VISA
GRUPPI ELETTROGENI - GENERATING SETS

GRUPPI ELETTROGENI

PRODUZIONE, VENDITA E NOLEGGIO

INSTALLAZIONE E ASSISTENZA CON PERSONALE LOCALE

Visa S.p.A. Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it

alla scoperta del legame tra respirazione, energia, equilibrio e qualità della vita. Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria. Posti limitati. Evento organizzato da Academia Cooperativa. Info: academiacooperativa@coopcortina.com

mer 2 set ► I mercoledì della cultura ladina: Casa di Riposo Dott. Angelo Majoni: un luogo di accoglienza e di attività per i nostri anziani Con Luciano Pompanin Dimai, amministratore unico ASSP. Ritrovo nel giardino antistante il centro diurno della Casa di Riposo, ore 10.30
► **Associazione Astronomica Cortina:** Osservazione del Sole, dall'osservatorio astronomico del Col Drusciè, dalle 10:30 alle 13:00. Biglietto 5€ a persona, ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Non è necessaria la prenotazione.

Per essere sempre aggiornato, visita il sito
vodicicortina.it
e segui le pagine Facebook e Instagram
Voci di Cortina

Per goderti ciò che hai intorno hai bisogno di serenità: per questo da oltre 200 anni ti offriamo

PROTEZIONE E SICUREZZA

AGENZIA DI CORTINA D'AMPEZZO
C.so Italia 152, Tel. 0436 860262
agenzia.cortina@gruppolitas.it

ITAS
MUTUA

La lanterna magica: Oceania

Lunedì 31 agosto, ore 17,30
al cinema all'Alexander Hall

Adattamento live-action della pellicola del 2016 in cui Vaiana, rispondendo al richiamo dell'oceano, lascia la sua isola e insieme al semidio Maui parte in un viaggio (di crescita) per salvare il suo popolo e ristabilire l'ordine naturale delle cose.

L'attrice che interpreta la protagonista, al suo esordio, è una diciannovenne australiana nelle cui vene scorre il sangue degli indigeni polinesiani; scelta azzecata viste le ultime rivisitazioni Disney dei suoi più grandi classici. Ottima interpretazione anche quella di Dwayne Johnson nei panni di Maui, che piace anche per la folta chioma estremamente mossata.

Nella trama grande spazio viene dato al significato del viaggio intrapreso da Vaiana: un percorso di crescita e affrancamento di se stessa per prendere piena coscienza della sua identità. Ecco quindi che la barriera corallina funge da vero e proprio spartiacque tra il villaggio sicuro e un mondo – e un sé – tutto da scoprire.

Gioia de Bigontina

STUDIO MENARDI

servizi contabili, fiscali, amministrativi
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo
Tel. 0436 2519
info@studiomenardi.com

ART HOUSE
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE

info@arthouse.it
www.arthouse.it

falegnameria Lorenzi
Cortina d'Ampezzo

Zuel di Sopra 20A
tel. 0436 866966 - 347 2410840
info@falegnamerialorenzi.com

Il futuro dell'Ambulatorio Veterinario di Cortina nel Comune "pet friendly"

Lettera aperta dei dottori

Fabio Frison e Alessandro Siorpaes

Da molti anni svolgiamo la nostra attività a Cortina d'Ampezzo, dove abbiamo costruito con importanti investimenti personali una struttura moderna e attrezzata. Oltre alla cura degli animali domestici, il nostro ambulatorio garantisce da sempre un servizio pubblico essenziale per la gestione e la degenza degli animali vaganti, smarriti o abbandonati sul territorio.

A seguito dell'abbattimento dell'ambulatorio a causa della costruzione dell'impianto di risalita Apollonio-Socrepes, abbiamo dovuto lasciare la nostra sede storica. Da quel momento è iniziata una fase complessa, segnata da continui trasferimenti provvisori che hanno causato pesanti disagi logistici e professionali, oltre a una contrazione del fatturato dell'85% nel solo mese di gennaio. Siamo stati trasferiti in una sede provvisoria a Fiammes, accettata in attesa di quella definitiva, ma rivelatasi purtroppo non funzionale per gli spazi: fredda (tanto da danneggiare alcuni macchinari) e difficile da raggiungere per i proprietari di animali, specie per chi proviene dal Cadore.

In seguito siamo stati trasferiti in una sistemazione temporanea in località Socus a causa delle Olimpiadi Invernali. La soluzione, migliorativa per la posizione ma strutturalmente carente, si è rivelata inadeguata allo svolgimento della nostra professione. Basti pensare alla mancanza di climatizzazione, ai lavandini troppo piccoli, e cosa molto importante, all'impossibilità di appendere qualsiasi cosa, mensole comprese, che come è facilmente immaginabile sarebbe fondamentale in un ambiente medico.

Il contratto stipulato il 5 settembre 2025 prevedeva la scelta e la co-progettazione di una sede definitiva a Socus. Tuttavia, lo scorso 22 giugno 2026 ci è stato comunicato il ritorno a Fiammes.

La nostra non è una questione di comodità personale, ma di requisiti minimi di efficienza e benessere nostro e degli animali. La struttura di Fiammes, per come è attualmente concepita, non dispone degli spazi necessari per poter lavorare in serenità e manca inoltre lo spazio per la degenza e la gestione del servizio pubblico per gli animali randagi.

Ci preoccupa inoltre l'eventuale apertura di un eliporto nelle adiacenze, una possibilità di cui si parla

Il tetto e le stelle - architettura storica ampezzana 4

a cura di Barbara Fabjan



Quando si arriva all'Ottocento, le case ampezzane possono assumere un'aria più "cittadina". È il caso della **Casa Menardi-Dandrea** a Verocai, dove il massivo blocco cubico murato s'impone sul pur grande rustico in legno che vi si appoggia. I muri delle case rurali ampezzane, data la cattiva qualità della pietra locale, sono in genere costruiti con la tecnica "a sacco", per cui lo spazio tra le due cortine esterne in sasso viene riempito con un conglomerato di pietrisco, sabbia e calce, che agisce anche da coibente termico. L'intonaco viene poi trattato a calce, e questa dominante bianca caratterizza la larga facciata della casa di Verocai, dove gli usuali lunghi e scuri poggiali in legno si restringono in un'unica incastellatura centrale caratterizzata da una elaboratissima lavorazione che culmina in alto con il motivo di due delfini dalla coda arricciata. L'edificio è coronato da un tetto "a colmo smussato", dove una piccola falda triangolare raccorda le due grandi falde della copertura: si tratta di una particolare tecnica costruttiva che trova la sua motivazione nella articolata organizzazione degli spazi interni di quella che era una abitazione plurifamiliare e

probabilmente tradisce un'influenza austriaca. Se si gira poi sul retro della casa, si può vedere il grande portone di accesso al "toulà" e al di sopra di esso, nelle assi di legno ossidato, due "buje de toulà", i tipici trafori praticati nei fienili per consentire il passaggio dell'aria ed evitare così la fermentazione del fieno. Proprio nell'Ottocento essi assumono mille forme diverse per influenza dell'arte mitteleuropea introdotta a Cortina dalla I.R. Scuola d'Arte. Quasi sempre, come qui, essi terminano con il motivo della croce. Una rilevazione a tappeto di questi trafori ancora presenti allora sui rustici ampezzani si può trovare nella straordinaria raccolta di disegni a matita di Emilio Bassanin (1987), professore della locale Scuola d'arte.

La casa Menardi-Dandrea, abitata ora solo in piccola parte, mostra evidenti e preoccupanti segni del passare del tempo, anche e specialmente nei legni della fragile incastellatura di facciata. Riusciranno i suoi delfini a continuare a guizzare? Ce lo auguriamo, per questa come per le poche altre case di Cortina rimaste a testimoniare la lunga e feconda presenza dell'uomo in questa valle.

e che, se si concretizzasse, renderebbe l'area del tutto incompatibile con la presenza di animali che sarebbero sottoposti a forte stress per il rumore.

Anche per quanto riguarda l'aspetto economico dell'opera ci troviamo a fare un'importante considerazione: portare avanti un progetto che non rispecchia le reali necessità logistiche e la corretta disposizione degli spazi medici rischia di tradursi in un inutile spreco di risorse.

Riteniamo che i fondi della collettività debbano essere investiti in un progetto che sia realmente funzionale e duraturo.

Siamo profondamente dispiaciuti per alcune espressioni emerse in Consiglio Comunale, dove la nostra storica sede è stata definita una "baraccola" e si è accennato a un nostro imminente pensionamento. La decisione sul futuro della nostra attività professionale spetta solo a noi, e il nostro lavoro merita il rispetto dovuto a chi serve la comunità da decenni.

Il nostro obiettivo non è sollevare polemiche, né chiedere privilegi. Forti di un contratto con diritto di superficie valido fino al 31 dicembre 2037, chiediamo semplicemente che vengano rispettati gli impegni e, soprattutto, che si apra un tavolo di confronto sereno, costruttivo e diretto con il Sindaco e l'Amministrazione.

Senza un dialogo che porti a una sede definitiva e realmente idonea, il progetto attuale non ci metterà nelle condizioni di garantire alla cittadinanza il livello di servizio veterinario che Cortina merita e che finora abbiamo sempre assicurato.

Invitiamo pertanto i gentili lettori a firmare la petizione tramite la pagina [web:https://l.c.org/VRhW-4qqd6k](https://l.c.org/VRhW-4qqd6k) per dimostrare il supporto della comunità sul tema.

Con fiducia in un pronto riscontro,

Dott. Fabio Frison

Dott. Alessandro Siorpaes



**Traslochi
Cortina**

Assistenza completa per ogni vostra esigenza, prima, durante e dopo il vostro trasloco.

Imballaggio, sgombero cantine e soffitte, disassemblaggio e assemblaggio mobili, spedizione affidabile, stoccaggio in magazzino.

tel. 349.8677147 · 340.1587013

midi@traslochicortina.it

Scopri tutti i nostri servizi su www.traslochicortina.it

Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**

autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**

editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**

redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**

stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**

progetto grafico: **dinodesign.it**

hanno collaborato a questo numero: **Barbara Fabjan, Gioia de Bigontina**

contatti: info@vodicortina.it - cell. 349 4912556

via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo

sito web: vodicortina.it

Testi di esclusiva proprietà